

한국어 · 영어
KOREAN · ENGLISH



TWELVE 360 I

트웰브 360 아이

User manual for infant safety equipment



TWELVE 360 I



주의사항

1. 본 카시트는 i-Size 자동차용 어린이 보호장치로, 어린이 제품안전 특별법에 따른 안전 인증기준 부속서 3 자동차용 어린이 보호장치의 규정에 따라 차량 사용 설명서에서 차량 제조업체가 지정한 i-Size 호환 가능 차량 시트 위치에 사용하도록 인증되었습니다.
궁금한 점이 있는 경우 자동차 차용 어린이 보호장치 제조업체 또는 소매업체로 문의하십시오.
2. 본 카시트는 UN 규정 제129/04호를 통과했습니다.
3. 본 카시트는 40cm ~ 150cm 크기의 아이에게 적합 합니다.
4. 이 제품을 조립하여 사용하기 전에 설명서 전체를 읽어 주십시오.
5. 어린이가 15개월 미만인 경우 앞보기 모드 사용을 금합니다.

사용하기 전에 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하십시오.

Notice

1. This car seat is an i-Size child restraint system and is certified according to the safety certification standards of the Children's Product Safety Special Act, Appendix 3, Regulations for Child Restraint Systems for Vehicles. It is certified for use in i-Size compatible vehicle seat positions as specified by the vehicle manufacturer in the vehicle's user manual.
2. This car seat has passed UN Regulation No. 129/04.
3. This car seat is suitable for children between 40cm to 150cm.
4. Please read this manual completely before assembling and using this product.
5. Children under 15 months are not allowed to use the forward-facing mode.

Read these instruction carefully before use and keep them for future reference.

목차 / Contents

안전 주의 사항 / SAFETY NOTICE 1~3

Twelve 360 | 트웰브360 아이 4~10

카시트 자세히 알아보기 / About the car seat 4

부품 체크리스트 / Parts checklist 4

조작방법 / How to control 5~9

ISOFIX 설치 / Installation of the ISOFIX 5

서포트레그 설치 / Installation of the support leg 5

회전 / Rotation 6

시트 각도 조정 / Seat Angle 6

선바이저 사용 방법 / How to use the sunshade 7

사용 / Usage 8

5점식 안전벨트 보관 / Storing 5-point harness 9

어린이용 카시트 사용 방법 / Using The Child Safety Seat 10~11

뒤보기 모드 설치(40~105cm)/Facing backwards (40-105cm) Installation 10

이너시트 사용방법 / How to use the inner cushion 10

앞보기 모드 설치 (76~105cm) / Facing forwards (76-105cm) Installation 11

앞보기 모드 설치 + 차량 3점식 벨트 사용 (100~150cm) 11

/ Facing forwards Installation + Adult 3-point belt (100-150cm)

유지관리 / Maintenance 12~13

시트 커버 / Seat cover 12

하네스 버클 청소 / Clean harness buckle 12

정비 및 유지관리 / Care And Maintenance 13

폐기 / Disposal 13

승인 / APPROVAL

이 설명서에서는 다음과 같은 기호를 사용한다. / These instructions use the following symbols.

기호 / Symbol	키워드 / Keyword	설명 / Explanation
	위험! / DANGER!	심각한 부상 위험 / RISK of severe personal injury
	경고! / WARNING!	경미한 부상 위험 / RISK of minor personal injury
	주의! / CAUTION!	물적 손해 위험 / RISK of material damage
	팁! / TIP!	유용한 메모 / Useful notes

* 본 카시트는 전적으로 차량에서 자녀를 보호하기 위해 제작되었습니다.
The ECRS is exclusively intended to secure your child in your vehicle.

ECE R129에 따라 테스트 및 승인 / Tested and approved according to ECE R129		
신체 사이즈 / Body size	설치방법 / Installation method	설치방향 / Installation direction
40-105cm ≤20kg	ISOFIX + 서포트레그 + 5점벨트 ISOFIX+support leg+harness	뒤보기 장착 / Facing backwards
76-105cm ≤20kg	ISOFIX + 서포트레그 + 5점벨트 ISOFIX+support leg+harness	앞보기 장착 / Facing forwards
100-150cm	ISOFIX + 차량 3점벨트 ISOFIX+Adult Safety-Belt	

*ECE-어린이 안전 장비에 대한 유럽표준 / European Standard for Child Safety Equipment

* 어린이 안전장치는 유럽 어린이 안전 장비 표준(ECE R129/04)의 요구사항에 따라 설계, 테스트 및 승인되었습니다.
The child safety seat has been designed, tested and approved according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment(ECE R129/04).

* 승인날인 'E(원형)'와 승인 번호는 주황색 승인 라벨(어린이 안전 시트 스티커)에 있습니다.
The seal of approval "E" (in a circle) and the approval number are located on the orange approval label (sticker on the child safety seat).

* **위험!** 이 인증은 어린이 안전 좌석을 수정하는 경우 무효화됩니다. 제조업체만 어린이용 안전 좌석을 수정할 수 있습니다. 무단으로 기술적 변경으로 인해, 좌석의 보호기능이 감소하거나 완전히 제거될 수 있습니다. 어린이용 안전 좌석을 기술적으로 변경하지 마세요.
This certification will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. Only the manufacturer is permitted to modify make modifications to the child safety seat. Unauthorised technical changes can cause the protective function of the seat to be reduced or completely eliminated. Do not make any technical changes to the child safety seat.

* **위험!** 카시트는 차량에서 자녀를 보호하는데에만 사용됩니다. 집에서 좌석이나 장난감으로 사용하기에 적합하지 않습니다.
Use the carseat exclusively for securing your child in your vehicle. It is in no way suitable for using as a seat or toy in the home.

· 차량 사용 설명서의 개량형 어린이 안전 보호 장치(ECRS) 사용 지침을 준수하시기 바랍니다. 사용 중에는 에어백 관련 제한 사항을 반드시 준수하십시오. ECE R16에 따라 어린이 안전 보호 장치 사용 인증을 받은 차량 시트에 관한 정보는 차량 취급설명서를 참조하십시오.
Please observe the instructions for using Enhanced Child Restraint Systems (ECRS) in the vehicle handbook. During using, be sure to observe any restrictions relating to airbags. Please refer to the vehicle handbook information about vehicle seats which are certified for the use of children's restraining systems according to ECE R16.

· Twelve 360 | 트웰브360 아이 사용용선 / USE IN THE VEHICLE

어린이용 카시트 Child safety seat	ISOFIX가 장착된 차량 좌석 위치/Vehicle seating position with ISOFIX	
	i-size	비 i-size / NOT i-size
트웰브360 아이 Twelve 360 I	✓	✓

· 다음과 같이 어린이용 카시트를 사용할 수 있습니다. / You can use your child safety seat as follows :

주행방향(앞보기 모드) / Facing forwards	○ (2)③
주행 반대 방향(뒤보기 모드) / Facing backwards	○ (1)
차량 2점 벨트 / With adult 2-point belt	✗
차량 3점 벨트 / With adult 3-point belt	○ ③
ISOFIX 고정 장치가 장착된 좌석 / On seats featuring : ISOFIX fastenings	○ ①②③

(1) 주행 반대방향(뒤보기 모드) 40~105cm: 전면 에어백이 작동하는 승객석에는 사용하지 않습니다!
Facing backwards 40~105cm: Do not use on passenger seats with an active front airbag!

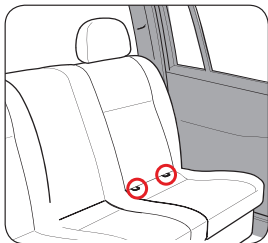
(2) 주행 방향(앞보기 모드) 76~150cm: 승객석 에어백이 있는 경우, 승객석을 뒤로 충분히 밀고 차량 취급설명서의 관련 지침에 따라 에어백 사용이 비활성화되어 있는지 확인하십시오. 조수석에 시트를 설치해야 하는 경우, 에어백이 비활성화되어 있는지 확인하십시오.
Facing forwards 76~150cm: If there is a passenger airbag: Slide the passenger seat well backwards and follow any relevant directions in your vehicle handbook, please ensure that the airbag is deactivated.
If you need to install the seat in the front passenger seat, please ensure that the airbag is deactivated.

① i-Size(40~105cm)로 사용하는 경우 / When using as i-Size (40~105cm)
이 ECRS는 ECE R14 요구 사항을 충족하고 ISOFIX가 설치된 차량에 적합하며, 이 경우 사용할 수 있습니다.
This ECRS is suitable for vehicles which equipped with the ECE R14 requirements and installed ISOFIX, then can use it.

② i-Size(76~105cm)로 사용하는 경우 / When using as i-Size (76~105cm)
이 ECRS는 ECE R14 요구 사항을 충족하고 ISOFIX가 설치된 차량에 적합하며, 이 경우 사용할 수 있습니다.
This ECRS is suitable for vehicles which equipped with the ECE R14 requirements and installed ISOFIX, then can use it.

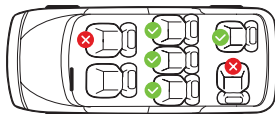
③ 특정 차량용 보조 좌석(100~150cm)으로 사용하는 경우 / When using as Specific Vehicle Booster Seat(100~150cm)
이 ECRS는 ECE R16 요구 사항을 충족하는 성인용 3점 벨트가 장착된 안전벨트 모델에 적합하며, 성인용 2점 벨트와 지지용 다리만 장착된 모델에는 적합하지 않습니다. / This ECRS is suitable for seat belt models equipped with the adult 3-point belts that has passed the ECE R16 requirement and is not suitable for models only equipped with adult 2-point belts and support leg.

· 해당 국가에서 시행 중인 관련 규정을 준수하십시오. Please observe the applicable regulations in force in your country.



40-105cm ≤ 20kg

76-150cm



알림 / NOTICE

이 제품은 i-Size 강화형 어린이 보호 시스템입니다. 차량 제조업체가 차량 사용 설명서에 명시한대로, i-Size 호환차량 좌석 위치에서 사용하도록 UN 규정 No.129에 따라 승인되었습니다. 확실하지 않은 경우, 강화형 어린이 보호 시스템 제조업체 또는 판매점에 문의하십시오.
This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

⚠ 위험! / DANGER!

이 설명서와 차량 설명서의 모든 지침이 어린이 안전 시트와 관련이 있으므로 모든 설명서는 주의 깊게 읽고 이해했는지 확인하십시오. 지침 설명서에 설명된 대로, 어린이가 안전 시트를 설치하고 사용하십시오. 그렇지 않으면, 자녀의 심각한 부상, 심지어 사망으로 이어질 수 있습니다. 나 중에 참고할 수 있도록 지침을 카시트와 함께 보관하십시오.
Please carefully read and make sure you understand all instructions in this manual and in the vehicle handbook relate to child safety seats. Install and use the child safety seat as described in the instruction manual. Failure to do this could result in serious injury or even death to your child. Keep the instructions together with the ECRS for future reference.

⚠ 위험! / DANGER!

- 자체중 신생아와 조산아의 경우 심각한 의학적 문제가 발생 할 우려가 있으니, 카시트를 사용하기 전 반드시 전문의 또는 이에 해당하는 전문가의 소견을 받으시기 바랍니다. Because of potential medical issues inherent to low birth weight and premature infants, always consult a specialist or qualified medical professional doctor or hospital staff assess the suitability of the ECRS prior to leaving the hospital or using the ECRS.
- 충돌시 부상을 일으킬 수 있는 짐이나 기타 물건은 차량 내부에 완전히 고정해야 합니다. MAKE SURE any straps holding the ECRS to the vehicle should be tight. Any straps restraining the child should be adjusted to the child's body. Make sure straps should not be twisted.
- 아이의 신장이 100~150 cm의 경우, 아이의 골반을 제대로 고정할 수 있는 방식으로 랍 차량 안전벨트를 착용해야 합니다. MAKE SURE in 100~150cm body size, the lap vehicle seat belt must be worn in such a way as to properly secure the pelvis of the child.
- 사고로 인해, 격렬한 충격을 받았을 경우, 카시트를 교체해야 합니다. MAKE SURE the ECRS is changed when it has been subject to violent stresses in an accident.
- 카시트의 각종 안전장치(플라스틱부품, 스트랩 등)이 차량을 사용하는 동안 차량문이나 카시트의 다른 부분 사이에 끼지 않도록 주의 및 관리가 필요합니다. MAKE SURE the rigid items and plastic parts of a ECRS shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- 공인된 인증 기관의 승인없이 절대 카시트를 임의로 변형하거나 개조하지 않습니다. 제조업체에서 제공한 설치 지침을 면밀히 따르지 않으면 위험이 발생할 수 있습니다. DO NOT make any alteration or additions to the ECRS without the approval of the Type Approval Authority, or a danger occurs if not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.
- 좌석에 직물 커버가 제공되지 않은 경우, 어린이 좌석을 햇빛으로부터 멀리해야 합니다. 그렇지 않으면 어린이의 피부가 너무 뜨거울 수 있습니다. HOT! The child seat should be kept away from sunlight if the seat is not provided with a textile cover, otherwise it may be too hot for the child's skin.
- 카시트에 아이를 혼자 두지 않도록 보호자의 주의가 필요합니다. DO NOT leave your child unattended in this restraint even for a short time.
- 패브릭 커버 없이 카시트를 사용하지 않습니다. 커버는 카시트의 안전성을 구성하는 중요한 부품이므로 제조업체에서 제공한 전용 커버 외 임의로 커버를 교체하지 않습니다. DO NOT use the ECRS without the cover. DO NOT replace seat cover with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
- 15개월 이전에는 카시트를 앞보기로 장착하지 않습니다. (지침 참고) / DO NOT use forward facing before the child's age exceeds 15 months (refer to instruction).



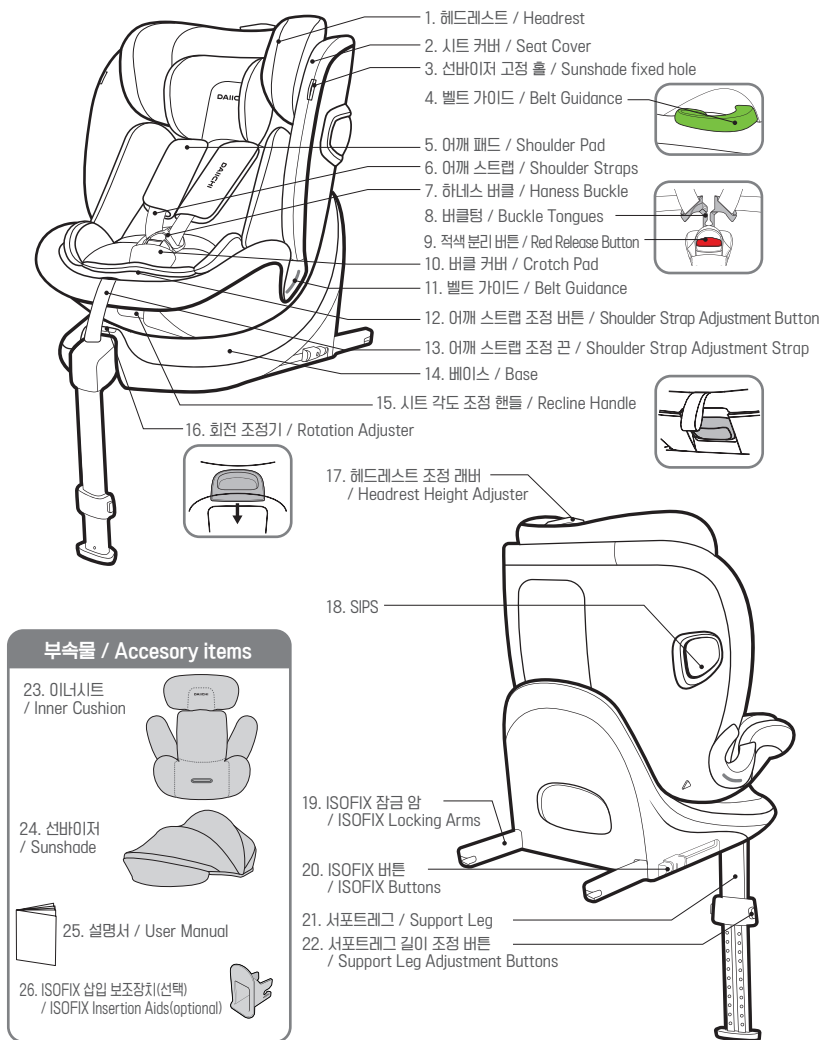
경고
Warning



경고
Warning

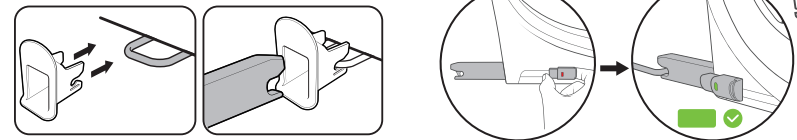
· 아이에게 가장 안전한 곳은 차량의 뒷좌석입니다. 그러나, 조수석에 시트를 설치해야 하는 경우, 에어백이 비활성화되었는지 확인하십시오.
The safest place for your baby is in the rear seat of your car.
However, if you need to install the seat in the front passenger seat, please ensure that the airbag is deactivated.

부품 체크리스트 / Parts checklist



1. ISOFIX 설치 / Installation of the ISOFIX

1. 차량에 ISOFIX 삽입 보조기가 기본으로 장착되어 있지 않은 경우, 시트와 함께 배송된 2개의 ISOFIX 삽입 보조기를 개구부가 위로 향하도록 하여 차량의 ISOFIX 고정점 두 군데에 끼워 고정하십시오. ISOFIX 삽입 보조기가 없는 경우 이 단계를 무시하십시오.
If your vehicle is not fitted with ISOFIX insertion aids as standard, clamp the two ISOFIX insertion aids, which are included in the scope of delivery of the seat, with the opening pointing upwards to the two ISOFIX fastening points of your vehicle. If you don't have ISOFIX insertion aids, please ignore this step.
2. ISOFIX 버튼을 눌러 2개의 ISOFIX 잠금 암을 베이스에서 꺼내십시오.
Press the ISOFIX Buttons to push out the two ISOFIX Locking Arms from the seat base.
3. 딸깍 소리가 들릴 때까지 어린이용 카시트를 뒤로 밀어 넣으면 ISOFIX 인디케이터 양면이 녹색 안전 색상으로 바뀝니다.
Push back the child safety seat until you hear a clicking sound then on both sides of the ISOFIX indicators turn into green safety color.
4. 어린이용 카시트를 차량 시트에 대고 뒤로 움직여 카시트가 차량 시트에 단단히 고정되었는지 확인합니다.
Move the child safety seat backwards to against the vehicle seat, to confirm the child safety seat is firmly against the vehicle seat.



**참고
TIP!**

ISOFIX 고정점은 차량 시트 표면과 등받이 사이에 있습니다.
The ISOFIX fastening points are located between the surface and the backrest of the vehicle seat.

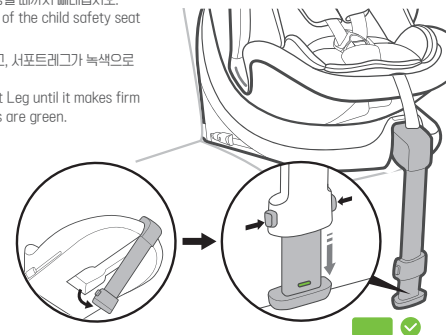


**참고
TIP!**

양쪽 ISOFIX 고정점을 풀려면 버튼을 서로를 향해 눌러주세요. ISOFIX 잠금 암을 다시 카시트 베이스 안으로 밀으면 ISOFIX를 보호할 수 있습니다. / To release the ISOFIX fastening points on both sides, press the buttons towards each other. Afterward, move the ISOFIX locking arms back into the seat base to protect the ISOFIX system.

2. 서포트레그 설치 / Installation of the support leg

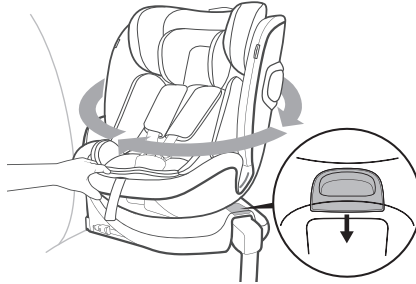
1. 서포트레그를 베이스의 바닥으로 당겨 서포트레그가 완전히 확장될 때까지 빼내십시오.
Pull the Support Leg away from the bottom of the base of the child safety seat until the Support Leg is fully extended.
2. 조정버튼을 누르고, 서포트레그를 차량 바닥과 단단히 접촉하고, 서포트레그가 녹색으로 될 때까지 빼내십시오.
Press both Adjustment Buttons and pull out the Support Leg until it makes firm contact with vehicle floor and the support leg indicators are green.
3. 서포트레그는 역순으로 접을 수 있습니다.
The Support Leg can be retracted in reverse order.



**경고
Warning** 나중에 참고할 수 있도록 사용 및 보관하기 전에 설명서를 주의 깊게 읽는다.
Read the instructions carefully before using and keeping for future reference.

3. 회전 / Rotation

1. 360° 회전 조정기를 손가락으로 당기고 카시트 본체를 회전시키십시오.
Pull the 360° Rotation Adjuster with finger, rotate the seat shell.
2. 딸깍 소리가 나면서 맞물릴 때까지 아이의 키에 따라 시트 본체가 앞쪽 또는 뒤쪽을 향하도록 돌리십시오.
Rotate the seat shell so it is facing either forwards or backwards, depending on the height of your child, until it engages with a clicking sound.



**위험
Danger**

카시트를 90°로 회전시킨 위치에서 어린이를 앉힐 수 있지만, 주행 중에는 이 각도를 사용할 수 없습니다.
When the seat is rotated to 90°, the user can place the child in this position, but user can not use this angle during driving.

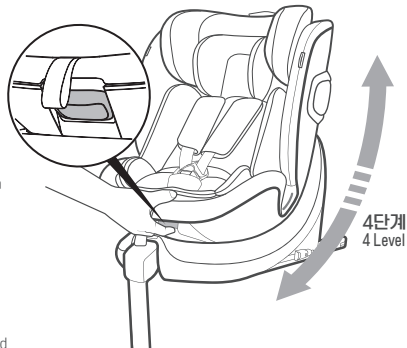
4. 시트 각도 조정 / Seat Angle

카시트 본체는 전방향으로 1~4단계, 후방향으로 5단계 위치에서 사용할 수 있습니다.
The car seat body can be used in 1~4 level positions in forward and 5 level position in backward.

시트 각도 조정 핸들을 당기고 시트를 바깥쪽으로 당긴 다음 시트를 조정할 수 있습니다. 전방향으로 사용하는 경우 4단계로 조정할 수 있습니다.
Pull the Recline Handle and pull the seat outward, then the seat can be adjusted. It can be adjusted to 4 positions for forward facing use.

시트를 후방향으로 돌리면 좌석 높이를 5단계로 고정하십시오.
When turning the seat backward, fix the seat height to 5 level position.

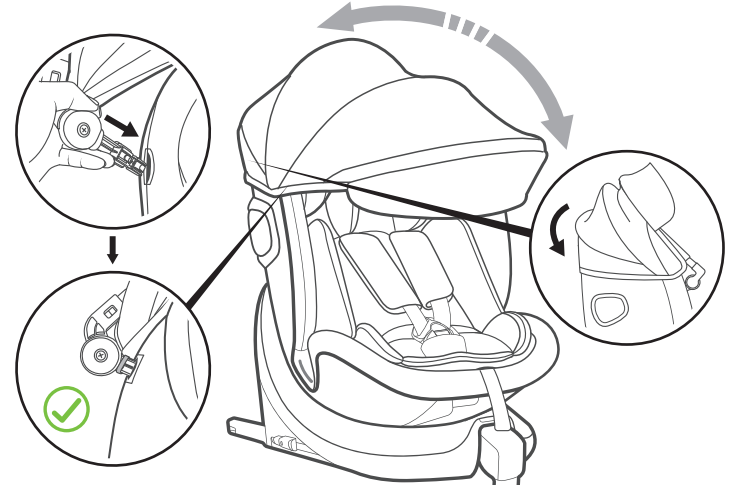
- 40~105cm : 뒤보기 모드(주행 반대 방향)로 설치하고 5단계로 사용하십시오.
Install in rear-facing mode (opposite driving direction) and use in 5 level position.
- 76~105cm : 앞보기 모드(주행 방향)로 설치하고 1단계 내지 4단계를 사용하십시오.
Install in forward-facing mode (driving direction) and use in 1 or 4 level position.
- 100~150cm : 앞보기 모드(주행 방향)로 설치하고 1단계로 사용하십시오.
100~150cm: Install in forward-facing mode (driving direction) and use in 1 Level position.



**팁!
TIP!**

76-105cm를 앞보기 모드(주행방향) 1번 각도 위치에서 사용할 경우 일부 차량에 카시트가 설치되지 않을 수 있습니다.
For forward facing 76-105cm, the ECRS may not fit in all approved vehicles when used in angle position 1.

5. 선바이저 사용 방법 / How to use the sunshade

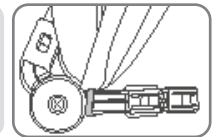


- 선바이저의 좌우 브래킷을 카시트 본체 양 측면에 있는 선바이저 고정 홈에 끝까지 밀어 넣어 선바이저를 고정 합니다.
Insert the left and right brackets of the sunshade into the sunshade fixed holes on both sides of the car seat body until they are fully in place to secure the sunshade.
- 선바이저 뒷면 봉제물을 카시트 본체를 감싸도록 카시트 바깥쪽으로 넘겨 정리하여 주십시오.
Please fold the stitching on the back of the sunshade over to the outside of the car seat body, wrapping it around the car seat and tidy it up.
- 사용 환경에 맞게 차양 길이를 조정하여 사용하십시오.
You can adjust the length of the sunshade according to the usage environment.

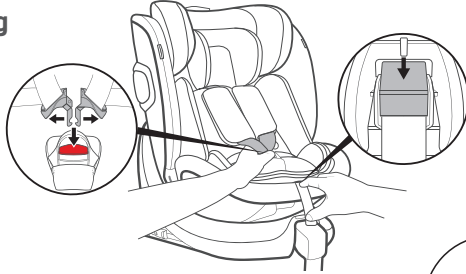


**팁!
TIP!**

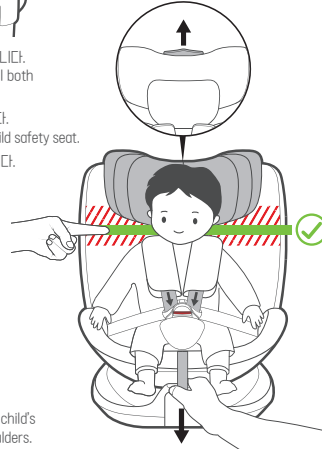
선바이저 봉제물을 고정하는 고무밴드는 브래킷 원형 사출물(회전나사 파트)을 넘어가지 않도록 장착하여 사용하십시오.
When installing, ensure that the rubber band securing the sunshade stitching does not pass over the bracket's circular injection part (rotating screw part).



6. 사용 / Using



1. 어깨 스트랩 조정 버튼을 눌러 어깨끈을 풀고 두 어깨 끈을 앞으로 당겨 최대한 느슨하게 합니다.
Loosen the Shoulder Straps by pressing the Shoulder Adjustment Button and pull both Shoulder Straps forward, loosen them as much as possible.
2. 버클의 적색 분리 버튼을 눌러 하네스 버클을 엽니다. 어린이를 어린이 안전시트에 앉힙니다.
Press Red Release Button to open the Harness Buckle and place your child in the child safety seat.
3. 두개의 버클 락을 가져와서, 버클 락을 하네스 버클에 잠그고 딸깍 소리가 날 때까지 잠금니다.
Bring both buckle tongues and lock them into the harness buckle until you hear a clicking sound.
4. 헤드레스트 조정 레버를 당겨 헤드레스트의 올바른 높이를 선택하고 조정 레버를 풀어 아이에게 맞는 위치에 맞춥니다.
Pull the Headrest Height Adjuster, select the correct height of the Headrest and engage it in position that fits your child by releasing the adjuster.
5. 헤드레스트를 적절한 위치로 조정하십시오.
아이의 어깨와 헤드레스트 하단 사이의 거리가 손가락 하나 두께보다 낮은지 확인하십시오.
Adjust the Headrest to proper position. Make sure the distance between child's shoulders and the bottom of the headrest is lower than one finger.
6. 스트랩이 꼬임 없이 아이의 몸에 꼭 맞을 때까지 어깨 스트랩 조정 끈을 당기십시오.
어깨 스트랩이 어린이의 어깨보다 약간 높거나 같는지 확인하십시오.
Pull the Shoulder Adjustment Strap until the straps fit snugly and flat against your child's body, ensuring the shoulder straps are slightly above or level with your child's shoulders.



경고
Warning

자녀의 안전을 위해 차량 운행 전 항상 다음 사항을 확인하십시오.
Please always check the following before driving for your child's safety.

① 체크리스트 / Check list

- 어린이용 카시트는 양쪽의 ISOFIX 고정점에 ISOFIX 잠금 암으로 고정되어 있으며, 2개의 ISOFIX 버튼 모두 완전히 녹색입니다.
The child safety seat is fastened in the ISOFIX Fastening Points on both sides with the ISOFIX Locking Arms and both ISOFIX Buttons indicator are fully green.
- 어린이용 카시트가 안전하게 고정되어야 하며 어린이용 카시트의 안전벨트가 아이의 몸을 조이지 않고 꼭 맞으며, 꼬여 있지 않습니다.
The child safety seat is securely fastened. The harness of the child safety seat is fitted snugly to the child's body without being constricting and should not be twisted.
- 어깨 스트랩이 올바르게 조절되어 있고 스트랩이 꼬여 있지 않습니다. / The Shoulder Straps are correctly adjusted and the straps are not twisted.
- 어깨 패드가 어린이의 신체에서 올바른 위치에 있습니다. / The Shoulder Pads are in the correct position on your child's body.
- 어린이용 카시트가 어린이의 나이, 체격에 맞는 올바른 방향을 향하고 있어야 합니다. / The child safety seat is facing the correct direction according to your child's age and size.
- 버클 락이 안전벨트 버클에 끼워져 있어야 합니다. / The Buckle Tongues are inserted into the Harness Buckle.

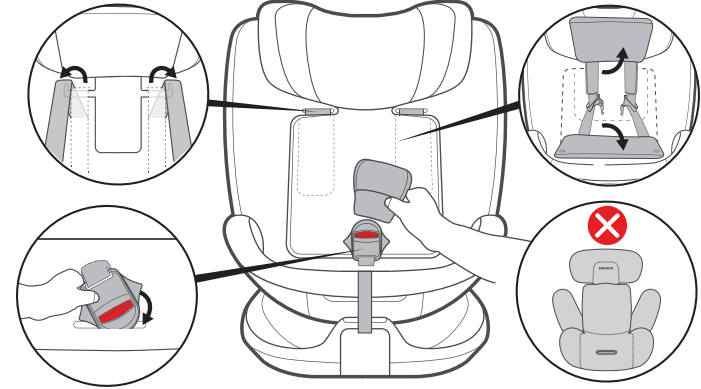


위험
Danger

어린이가 ISOFIX 버튼이나 버클의 적색 분리 버튼을 열려고 하면 최대한 신속하게 멈추십시오.
어린이용 카시트가 올바르게 고정되었는지 확인하고 어린이가 올바르게 안전하게 고정되어 있는지 확인하십시오.
어린이에게 자신의 행동과 관련된 위험을 분명하게 설명하십시오.
If your child tries to open the ISOFIX buttons or the red release button, stop immediately. Check that the child safety seat is properly secured and ensure your child is safely fastened. Explain to your child the dangers associated with their actions.

7. 5점식 안전벨트 보관 / Store 5-point harness

- 어린이의 키가 100cm가 되면 5점식 안전벨트를 따로 보관해 두고, 성인용 안전벨트를 사용하여 아이를 고정해야 합니다.
Once the child reaches a height of 100cm, the 5-point safety harness should be stored away and the child should be secured with the adult safety-belt.



1. 어깨 스트랩을 푸십시오. / Loosen Shoulder Straps.
2. 그림과 같이 안전벨트 버클을 푸십시오. 본체에서 이너시트와 버클 커버를 떼어내십시오.
Open the Harness Buckle as shown. Remove Seat Inner cushions and Crotch Pad.
3. 시트 커버를 여십시오. 후크에서 어깨 스트랩을 제거한 다음 커버 아래에 숨기십시오. 시트 커버를 들어 올리고, 시트를 가로질러 하네스 버클을 아래로 당긴 다음 보관함에 숨기십시오. 하네스 버클을 다시 연결하십시오.
Open Seat Cover. Remove the Shoulder Straps from the hook then hide it under the cover. Lift up the seat cover, pull down Harness Buckle across seat then hide it to the storage. Reconnect the Harness Buckle.



경고
Warning

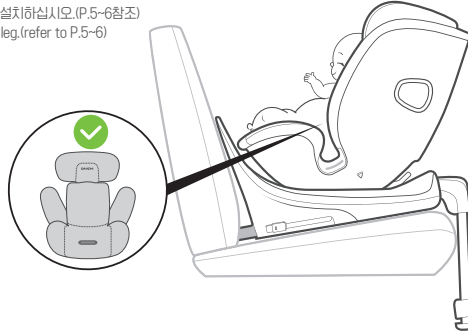
아기의 키가 75cm를 초과하는 경우 카시트에서 이너시트를 제거하십시오.
Remove the seat Inner cushions accordingly when your baby exceeds 75cm in height.

- 5점식 안전벨트 재부착 : <5점식 안전벨트 보관> 단계를 역순으로 따라하십시오.
Reattach the 5-point harness: Follow the steps for <store 5-point harness> in reverse order.

8. 어린이용 카시트 사용 방법 / Using The Child Safety Seat

● 뒤보기 모드 설치(40~105cm) / Facing backwards (40-105cm) Installation

ISOFIX와 서포트레그를 사용해 어린이용 카시트를 설치하십시오.(P.5-6참조)
Install the child safety seat with ISOFIX+support leg.(refer to P.5-6)

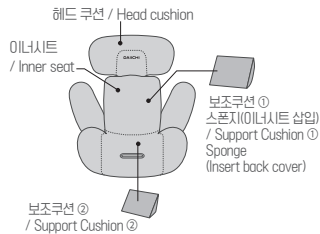


팁!

ISOFIX를 연결하기 전, 카시트 베이스 바닥에서 서포트레그를 당겨 빼십시오.
Pull the Support leg away from the base bottom of the child safety seat before connecting ISOFIX.

● 이너시트 사용방법 / How to use the inner cushion

정해진 순서는 없으며, 아이가 가장 편안해 하는 모양으로 자유롭게 변형하여 사용하시면 됩니다. 아이의 발육 상태에 따라 사용 시기는 다소 차이가 있을 수 있습니다. / There is no fixed sequence in adjusting the inner seat steps. Please adjust the inner seat fitted with baby's body and that the baby feels most comfortable.



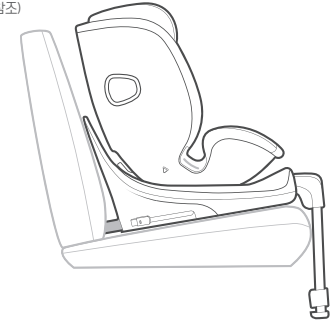
아이가 허리를 가누며 이너시트를 불편해 하는 경우 보조쿠션을 아이의 체격에 맞게 하나씩 제거한 후 사용 한다. / When the baby can sit up and feel uncomfortable with the inner seat, please remove the support cushions by stages in conformity with the baby's growth.



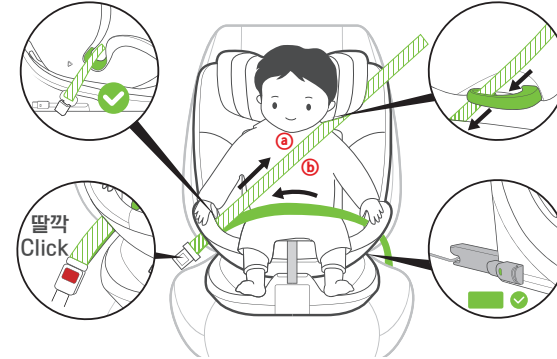
아이의 체격이 커져 카시트 공간이 좁아질 경우, 남은 이너시트를 제거한다.(아이 발육 상태에 따라 상이함) / As the baby grows and the car seat space becomes cramped, remove the remaining inner seat if needed. (Depends on the child's growth)

● 앞보기 모드 설치 (76~105cm) / Facing forwards (76-105cm) Installation

ISOFIX와 서포트레그를 사용해 어린이용 카시트를 설치하십시오.(P.5-6참조)
Install the child safety seat with ISOFIX+support leg.(refer to P.5-6)



● 앞보기 모드 설치 + 차량 3점식 벨트 사용 (100~150cm) / Facing forwards Installation + Adult 3-point belt (100-150cm)



5점식 안전벨트를 보관하십시오. (P.9 참조) / Store 5-point harness. (Refer to P.9)

ISOFIX를 사용해 어린이용 카시트를 설치하십시오.(P.5-6참조) / Install the child safety seat with ISOFIX.(refer to P.5-6)

차량 벨트 ALR(Automatic Locking Retractor, 자동 잠김 장치)에서 벨트를 당겨 뗍십시오. 어깨 벨트를 같은 쪽 머리받침 벨트 가이드를 통과시킨 다음, 어깨 벨트와 무릎 벨트를 시트 설치대의 다른 벨트 가이드를 통해 함께 당기십시오. / Pull out the belt from the belt ALR (Automatic Locking Retractor). Pass the shoulder belt through the same side of the headrest Belt Guide, then pull the shoulder belt and lap belt together through the other Belt Guidance on the seat base.

버클 끝부분을 차량 시트 버클에 딸깍 소리가 나도록 잠그십시오. 화살표 방향을 따라 벨트를 조이고, 여분의 벨트를 ALR에 넣으십시오. 어린이용 카시트를 흔들러 단단히 부착되었는지 확인하십시오. / Lock the tip of the buckle into the vehicle's seat buckle until you hear a clicking sound. Follow the direction of arrow to tighten belt, and put redundant belt into ALR. Shake the child safety seat to make sure it is securely attached.



팁!

어깨 벨트는 목 바깥쪽과 어깨 사이(a지점과 b지점 중간)의 벨트 가이드 위치에 유지하십시오.
Keep the shoulder belt at the position of belt guidance between the outside of the neck and shoulder (in the middle of point a and point b).



경고
Warning

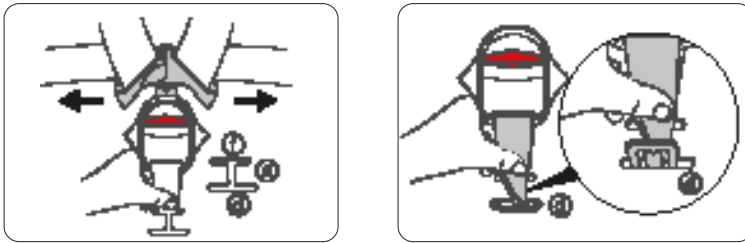
차량 3점 벨트 사용자 안전 벨트가 꼬이거나 위치가 바껴서는 안 됩니다.
The adult safety-belt must not be twisted Moved out positions.

11. 세척 방법 / Clean

시트 커버 / Seat cover

- 정품 시트커버만 사용하십시오. / Only use authentic Seat Cover.
- 시트 커버는 어린이용 카시트의 안전을 위한 필수적인 부분이며 시스템의 원활한 기능을 보장하는 핵심 요소입니다.
The Seat Cover is an integral part of the child safety seat and is key to ensure the trouble-free functionality of the system.
- 교체용 시트 커버는 대리점에서 구입할 수 있습니다. / Replacement Seat Cover are available from your dealer.
- 어깨 패드, 시트 커버 및 이너시트는 미지근한 비눗물로 세탁하십시오. 세탁 전 상단과 하단의 폼 부분을 모두 제거하십시오.
이 폼 부분은 세탁해서는 안 됩니다. / The Shoulder Pads, Seat Cover and Inner cushion can be washed in luke- warm soapy water.
Remove all foam parts from the top and bottom sections before washing. These must not be washed.

하네스 버클 청소 / Clean harness buckle



1. 안전벨트 버클을 푸십시오. 버클 커버를 분리하십시오. / Open the Harness Buckle as shown. Remove Crotch Pad.
2. 시트 커버를 들어 올리고 시트 커버를 가로질러 안전벨트 버클을 아래로 당기십시오.
Lift the seat cover, pull down Harness Buckle across Seat Cover.
3. ① 에서 가량이 스트랩의 금속판을 수직으로 90° 회전시키십시오.
금속판을 ② 가 수평 위치에 놓이도록 하여 안전벨트 슬롯을 통해 밀면 안전벨트 버클을 슬롯 ③ 에서 꺼낼 수 있습니다. 안전벨트 버클을 다시 설치하려면 금속판이 안전벨트 슬롯에 걸릴 때까지 단계를 역순으로 수행하십시오. 안전벨트 버클을 버클 커버에 끼우십시오.
Rotate the metal plate on crotch strap from ① by 90° vertically. Slide the metal plate through the harness slot in the way ② lies in horizontal position, then Harness Buckle can take out from slot ③.
To re-install Harness Buckle follow the steps in reverse order, until the metal plate is hooked into the harness slot. Thread the Harness Buckle through the Crotch Pad on the cover.
Make sure the metal plate is under slot ③ when you are using the seat.



주의 CAUTION 가량이 스트랩을 세게 당겨서 시트 본체에 단단히 고정되었는지 확인하십시오.
Tug hard on the crotch strap to make sure that it is secure in the seat shell.

- 자녀의 안전을 위해 하네스 버클이 계속해서 올바르게 작동하는 것을 확인하는 것이 필수적입니다.
To ensure the safety of your child, it is absolutely essential that the Harness Buckle continues to function correctly.
- 하네스 버클의 오작동은 일반적으로 오염 물질이 쌓이거나 외부 물체로 인해 발생합니다.
Harness Buckle malfunctions are usually caused by a build-up of soiling or by external objects:
- 아래와 같은 문제가 발생하지 않는지 수시로 점검하고, 문제 발생시 즉시 조치를 취하여야 합니다.
You should regularly check to see if any of the following problems occur, and take immediate action if any problems occur.

① 체크리스트 / Check list

- 적색 분리 버튼을 누르면 버클 텀이 분리되는 데 오랜 시간이 걸립니다.
When you press the Red Release Button, it takes a long time for the Buckle Tongues to be ejected.
- 버클 텀이 더 이상 맞물리지 않습니다.(즉, 밀어 넣으려고 하면 다시 튀어나옵니다.)
The Buckle Tongues no longer engage (i.e. when you try to push them in, they pop out again).
- 버클 텀이 맞물릴 때 딸깍 소리가 나지 않습니다.
The Buckle Tongues engage without a clicking sound.
- 버클 텀을 밀어 넣기 어렵습니다.(어느 정도 저항이 생깁니다.)
The Buckle Tongues are difficult to push in (you feel a certain amount of resistance).
- 버클 텀이 극심한 힘을 가해야만 열립니다.
The Buckle Tongues only open if extreme force is applied.

해결책 : 하네스 버클을 세척액이 담긴 따뜻한 물에 최소 1시간 동안 담가줍니다. 버클을 깨끗하게 행구고 말립니다.
플라스틱 부품과 하네스는 비눗물로 세척할 수 있습니다.

Remedy : Soak the harness buckle in warm water containing washing-up liquid for at least an hour. Rinse the buckle thoroughly and dry it.
The plastic parts and the harnesses can be cleaned with soapy water.



경고 Warning 부식성 세척제(용매 등)를 사용하지 마십시오.
Do not use any caustic cleaning agents (such as solvents).

폐기 / Disposal

해당 국가의 폐기물 처리 규정을 준수해야 한다. /
Please observe the waste disposal regulations in your country.

포장재 폐기 / Disposal of packaging	골판지 상자 수거함 / Container for cardboard boxes
시트 커버 / Seat cover	잔류 폐기물, 폐기물 소각 / Residual waste, waste incineration
플라스틱 부품 / Plastic parts	라벨별 해당 수거함 / To be placed in the corresponding container according to labelling
금속 부품 / Metal parts	금속 수거함 / Container for metals
벨트 스트랩 / Belt straps	폴리에스터 수거함 / Container for polyester
버클 및 텀 / Buckle and tongue	잔류 폐기물 / Residual waste

